

## Danobatgroup-en hornitzaileentzako jokabide kodea

### Sarrera:

Danobatgroup konprometituta dago giza eskubideak, lana, ingurumena eta ustelkeriaren aurkako jardunbideak errespetatzearen alde dituen balio nagusien sustapenarekin, eta bere operazio guztietan estandar horiek ziurtatzeko erabakia hartuta dauka.

Jokabide Kode honek Danobatgroup-en hornitzaileentzako oinarrizko eskakizunak definitzen ditu, alderdi interesdunei eta ingurumenari dagokienez. Danobatgroup-ek eskubidea du Jokabide Kode honen eskakizunak zentzuz aldatzeko, eta espero du hornitzaileak zentzuzko aldaketa horiek onartuko dituela.

### Honen bidez, hornitzaileak hau adierazten du:

- **Legea betetzea**
  - Aplikatu beharreko lege inguruneko legeak betetzen ditu.
- **Ustelkeria eta eroskeria debekatzea**
  - Ez du inolako ustelkeriarik edo eroskeriarik onartzen, ez eta gobernuko edozein langileri ordainketarik edo beste edozein eratako mesederik egitea, erabakiak hartzeko orduan legez kanpo eragiteko.
- **Langileen oinarrizko giza eskubideak errespetatzea**
  - Langileen tratuan aukera berdintasuna sustatzen du, larruazalaren koloreagatik, arrazagatik, nazionalitateagatik, jatorri sozialagatik, baliaezintasunagatik, sexu orientazioagatik, sinesmen politiko edo erlijiosoagatik, sexuagatik edo adinagatik bereizketarik egin gabe;
  - Gizabanako bakoitzaren duintasun pertsonala, pribatutasuna eta eskubideak errespetatzen ditu;
  - Uko egiten dio inor bere borondatearen kontra enplegatzeari edo lan egitera behartzeari;
  - Uko egiten dio bere langileen edozein tratamendu onartezin onartzeari, tartean direla krudelkeria mentala, sexu jazarpena edo diskriminazioa;
  - Bidezko ordainsaria eskaintzen du eta legez aplikatu beharreko gutxieneko soldata bermatzen du;
  - Aplikatu beharreko legearen arabera, gehieneko lanordu kopurua betetzen du;
  - Aplikatzekoa den legezketasunaren arabera, langileei askatasunez elkartzeko eskubidea aitortzen die, eta sindikatuetako edo langileen elkarteetako kideei diskriminatuak ez izateko eskubidea.
- **Haurren lanaren debekua**
  - Ez du 15 urtetik beherako langilerik enplegatzen, edo, LANEren 138 Hitzarmenaren arabera garatzeko bidean dauden herrialdeetako salbuespenen mende dauden herrialdeetan, 14 urtetik beherakoak.
- **Langileen osasuna eta segurtasuna**
  - Langileen osasunaz eta segurtasunaz arduratzen da;
  - Arriskuak kontrolatzen ditu eta arreta neurriak zentzuzkoenak hartzen ditu laneko istripuak eta gaixotasunak saihesteko;
  - Prestakuntza ematen du eta langileak laneko segurtasunean trebatuta daudela ziurtatzen du;
  - Laneko osasuna eta segurtasuna zentzuz kudeatzeko sistema bat ezartzen du.
- **Ingurumenaren babesa**
  - Indarrean dagoen legeriaren eta ingurumena babesteko nazioarteko estandarren arabera jarduten du.
  - Kutsadura minimizatzen du eta ingurumenaren babesaren etengabeko hobekuntza aplikatzen du.
  - Ingurumena kudeatzeko arrazoizko sistema bat ezartzen du.
- **Hornidura katea**
  - Bere hornitzaileen artean Jokabide Kode hau betetzea sustatzen ahalegintzea.
  - Hornitzaileak hautatzean eta haien tratamenduan diskriminaziorik ezaren printzipioak betetzea.

### Danobat Group S. Coop.

Arriaga kalea, 2 · P.O. Box 33 - E-20870 Elgoibar (Gipuzkoa) - Spain  
+34 943 74 83 00 - [www.danobatgroup.com](http://www.danobatgroup.com)

Danobatgroup S. Coop., Euskadiko Kooperatiben Erregistroan inskribatuta dago, VII. Liburukian, 945. Folioan, eta 970.010 inskripzio zenbakiarekin eta F20139804 IFZrekin  
Danobatgroup S. Coop. Inscrita en el Registro de Cooperativas de Euskadi, Tomo VII, Folio 945, Inscripción nº 970.010 - CIF: F20139804

## Código de conducta para proveedores de Danobatgroup

### Introducción:

Danobatgroup está comprometida con la promoción de sus valores centrales de respeto por los derechos humanos el trabajo, el medio ambiente y las prácticas anticorrupción, así como determinada a asegurar estos estándares a través de todas sus operaciones.

Este Código de Conducta define os requerimientos básicos para proveedores de Danobatgroup respecto a sus partes interesadas y al medio ambiente. Danobatgroup se reserva el derecho de cambiar de manera razonable los requerimientos de este Código de Conducta y espera que el proveedor acepte estos cambios razonables.

### El proveedor declara por la presente que:

- **Cumplimiento legal**
  - cumple con las leyes del entorno legal aplicable.
- **Prohibición de corrupción y soborno**
  - no tolera ninguna forma de corrupción o soborno, incluyendo pagos u otra forma de beneficio conferido a cualquier empleado gubernamental con el objetivo de influir ilegalmente en la toma de decisiones.
- **Respeto de los derechos humanos básicos de sus empleados**
  - promueve la igualdad de oportunidades en el trato a sus empleados sin diferenciar por color de la piel, raza, nacionalidad, origen social, invalidez, orientación sexual, convicciones políticas o religiosas, sexo o edad;
  - respeta la dignidad personal, la privacidad y los derechos de cada individuo;
  - rechaza emplear u obligar a trabajar a nadie contra su voluntad;
  - rechaza tolerar cualquier tratamiento inaceptable de sus empleados, incluyendo crueldad mental, acoso sexual o discriminación;
  - ofrece una remuneración justa y garantiza el salario mínimo legalmente aplicable;
  - cumple con el número máximo de horas de trabajo según la ley aplicable;
  - reconoce según la legalidad aplicable el derecho a la libre asociación de los empleados y a no discriminar a miembros de sindicatos o asociaciones de trabajadores.
- **Prohibición del trabajo infantil**
  - no emplea trabajadores menores de 15 años o, en aquellos países sujetos a las excepciones de países en vías de Desarrollo según la Convención OIT 138, menores de 14 años.
- **Salud y seguridad de los empleados**
  - se responsabiliza de la salud y la seguridad de sus empleados;
  - controla los riesgos y toma las medidas de precaución más razonables para evitar accidentes y enfermedades laborales;
  - imparte formación y se asegura de que los empleados están formados en seguridad laboral;
  - implementa un sistema de gestión razonable de la salud y seguridad laboral.
- **Protección del medio ambiente**
  - actúa de acuerdo con la legalidad vigente y los estándares internacionales respecto a la protección del medio ambiente.
  - minimiza la polución y aplica la mejora continua en la protección medioambiental.
  - implementa un sistema razonable de gestión del medio ambiente.
- **Cadena de suministro**
  - esforzarse en promover entre sus proveedores el cumplimiento de este Código de Conducta.
  - cumplir con los principios de no discriminación en la selección de proveedores y su tratamiento.

## Code of Conduct for Danobatgroup Suppliers

### Introduction:

Danobatgroup is committed to promoting its core values in respect for human rights, labor, environment and anti-corruption practices, as well as determined to ensure these standards throughout its operations.

This Code of Conduct defines the basic requirements for Danobatgroup suppliers concerning their responsibilities towards their stakeholders and the environment. Danobatgroup reserves the right to reasonably change the requirements of this Code of Conduct and expects the supplier to accept such reasonable changes.

### The supplier declares herewith:

- **Legal compliance**
  - to comply with the laws of the applicable legal system(s).
- **Prohibition of corruption and bribery**
  - to tolerate no form of corruption or bribery, including any payment or other form of benefit conferred on any government official for the purpose of influencing decision making in violation of law.
- **Respect for the basic human rights of employees**
  - to promote equal opportunities for and treatment of its employees irrespective of skin color, race, nationality, social background, disabilities, sexual orientation, political or religious conviction, sex or age;
  - to respect the personal dignity, privacy and rights of each individual;
  - to refuse to employ or make anyone work against his will;
  - to refuse to tolerate any unacceptable treatment of employees, such as mental cruelty, sexual harassment or discrimination;
  - to provide fair remuneration and to guarantee the applicable national statutory minimum wage;
  - to comply with the maximum number of working hours laid down in the applicable laws;
  - to recognize, as far as legally possible, the right of free association of employees and to neither favor nor discriminate against members of employee organizations or trade unions.
- **Prohibition of child labor**
  - to employ no workers under the age of 15 or, in those countries subject to the developing country exception of the ILO Convention 138, to employ no workers under the age of 14.
- **Health and safety of employees**
  - to take responsibility for the health and safety of its employees;
  - to control hazards and take the best reasonably possible precautionary measures against accidents and occupational diseases;
  - to provide training and ensure that employees are educated in health and safety issues;
  - to set up or use a reasonable occupational health & safety management system.
- **Environmental protection**
  - to act in accordance with the applicable statutory and international standards regarding environmental protection;
  - to minimize environmental pollution and make continuous improvements in environmental protection;
  - to set up or use a reasonable environmental management system.
- **Supply chain**
  - to use reasonable efforts to promote among its suppliers compliance with this Code of Conduct;
  - to comply with the principles of non-discrimination with regard to supplier selection and treatment.

## Verhaltenskodex für Lieferanten von Danobatgroup

### Einleitung:

Danobatgroup verpflichtet sich, sein Engagement zur Förderung seiner Grundwerte der Achtung der Menschenrechte, der Arbeitsbedingungen, der Umwelt und der Anti-Korruptions-Praktiken zu verstärken und ist entschlossen, diese Standards in allen seinen Geschäftsbereichen zu gewährleisten.

Dieser Verhaltenskodex definiert die grundlegenden Verpflichtungen für Lieferanten des Unternehmens gegenüber dessen Geschäftspartnern und der Umwelt. Danobatgroup behält sich das Recht vor, die Anforderungen dieses Verhaltenskodex in angemessener Weise zu ändern, und setzt voraus, dass der Lieferant diese angemessenen Änderungen akzeptiert.

### Der Lieferant erklärt hiermit, dass er

- **Einhaltung von Rechtsvorschriften**
  - die Gesetze des geltenden rechtlichen Rahmens einhält.
- **Verhinderung von Korruption und Bestechung**
  - jegliche Form von Korruption oder Bestechung ablehnt und verhindert, einschließlich Zahlungen oder andere Formen von Zuwendungen an Regierungsmitarbeiter zum Zwecke der rechtswidrigen Beeinflussung von Entscheidungen.
- **Achtung der grundlegenden Menschenrechte seiner Mitarbeiter.**
  - die Chancengleichheit in der Behandlung seiner Mitarbeiter ungeachtet der Hautfarbe, Rassezugehörigkeit, Nationalität, der gesellschaftlichen Herkunft, einer Behinderung, sexuellen Orientierung, politischen oder religiösen Überzeugung, des Geschlechts oder des Alters fördert;
  - die persönliche Würde, die Privatsphäre und die Rechte eines jeden Einzelnen respektiert;
  - es ablehnt, jemanden gegen seinen Willen zu beschäftigen oder zur Arbeit zu zwingen;
  - jegliche Form einer unangemessenen Behandlung seiner Mitarbeiter, einschließlich seelischer Grausamkeit, sexueller Belästigung oder Diskriminierung, ablehnt;
  - eine gerechte Vergütung sowie den gesetzlich vorgeschriebenen Mindestlohn gewährleistet;
  - die gesetzlich vorgeschriebene maximale Anzahl der Arbeitsstunden einhält;
  - in Übereinstimmung mit dem geltenden gesetzlichen Rahmen das Recht der Mitarbeiter auf Vereinigungsfreiheit einhält, und sich dazu verpflichtet, Mitglieder von Gewerkschaften oder Arbeitnehmervereinigungen nicht zu diskriminieren.
- **Verhinderung von Kinderarbeit**
  - keine Arbeitnehmer unter 15 Jahren bzw. in den Ländern, in denen die Ausnahmeregelungen für Entwicklungsländer gemäß ILO-Konvention 138 gelten, unter 14 Jahren beschäftigt.
- **Gesundheit und Sicherheit der Mitarbeiter**
  - für die Gesundheit und Sicherheit seiner Mitarbeiter Verantwortung trägt;
  - die Risiken überprüft und die angemessensten Vorsichtsmaßnahmen ergreift, um Unfälle und Berufskrankheiten zu vermeiden;
  - Schulungen anbietet und dafür sorgt, dass die Mitarbeiter im Arbeitsschutz unterrichtet werden;
  - ein angemessenes Arbeitsschutzmanagementsystem implementiert.
- **Umweltschutz**
  - in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und internationalen Normen im Zusammenhang mit dem Umweltschutz handelt.
  - die Umweltbelastung so gering wie möglich hält und eine kontinuierliche Verbesserung des Umweltschutzes anstrebt.
  - ein angemessenes Umweltmanagementsystem implementiert.
- **Zulieferkette**
  - sich dafür einsetzen wird, die Einhaltung dieses Verhaltenskodex bei seinen Lieferanten zu fördern.
  - die Grundsätze der Nicht-Diskriminierung bei der Auswahl von Lieferanten und deren Behandlung einhalten wird.